

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy.

zespół (fond) 45.

Archiwum Dziaduszyckich

Część II. Autografy Biblioteki Poturzyckiej Dziaduszyckich.

177. Zakrzewska Maria: listy. 1894-1895 (4).

Львівська Об-ка АН УРСР
ВІДЛ. ПРАКТИКІВ

№ Дію. II - 476/3

Завашевський, Ге, П.
(Zawaszewski, Ge, P.)

Лист до Завашевської Плії з уведенням
з проханням передати потрібні речі.

В. г. [1 поч. XIX ст.]
Практик

м. - Франц.

Ль., 1 апр.

08

Закашевський, ге. К.
(Zakaszewski, de, C.)

Лист до Юлії Закашевої
з ув'язнення з проханням передати
потрібні речі.

Б.Д. [пер. пол. XIX ст.]

Л., 1 сім.

м. Краків
м. д.р.

835

ce Vendredi saint

4 1

C'était une bien grande peine p^r moi d'apprendre qu'on t'a refusé la permission de me voir, plaisir sur lequel j'ai eu lieu de compter - ma dernière lettre pour toi a été je crois bien longue à t'arriver puisqu'on ne l'a expédiée d'ici que le 4^e jour depuis sa date - combien de peines inutiles dans ce monde! il paraît donc que nous ne nous verrons pas les jours de fête - offrons ce dévot à Dieu! qui voit le fond des cœurs humains - Je voudrais te renvoyer un paquet de linge sale - la caserole et d'autres effets et je t'en avais prévénus qui de droit - ce pendant malgré que notre domestique étant hier ici, aurait que rapporter tout cela, il n'en a rien été - tellement le mauvais vouloir prédomine - et je suis forcé de croire qu'on m'a perdu de cette façon un paquet de linge de la valeur de 25 flor. V.O. - Envoie-moi du linge de corps et pour le lit - ainsi que 2 torchons et un paquet de chous noirs pour parfumer la chambre - ne fais pas envelopper les paquets dans des seroiettes qui se gâtent par là, mais bien dans des torchons blancs - Ecris-moi en français pour épargner la nécessité de la traduction Je vous recommande toute deux à la Divine providence et vous embrasse tendrement
L. de Vassalzenberg



Madame
M^{lle} Julie de Lakaszkowicz

Wesola rue Kopcewicz 31



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.